

Pécs, 16 Ağustos 1966

Sevgili Profesör Bey,

17 Temmuz tarihli mektubunuza cevaben yazıyorum. Sizden konferansınızı 9 veya 10 Eylül'de vermenizi rica edeceğiz.

8 Eylül Perşembe günü saat 15.00'e kadar Peşte'ye varmanız halinde 18.36'da diğer misafirlerimizle birlikte Pécs'e gelebilirsiniz. Konferansınızı ertesi gün, 9 Eylül'de planlanan zamanda Pécs'te verebilirsiniz.

Şayet 8 Eylül'de öğleden sonra ancak geç saatlerde veya o günün akşamına varırsanız bu durumda Peşte'de kalırsınız, 9'u sabahı saat 6.32'de Pécs'e hareket edersiniz. Bu tren saat 10:28'de Pécs'e varıyor. Bu durumda konferansınızı 10 Eylül Cumartesi gün Szigetvár'da verirsiniz. Burada iki gün söz konusu, ikinci gün konferansınızı Szigetvár'da dinleyecekler.

Lütfen tam olarak geliş zamanını bildiriniz çünkü Sizi Peşte'de karşılayacağız. 8 Eylül'de öğleden önce veya öğleden sonra erken bir saatte varırsanız, durağa kadar size eşlik edeceğiz. Ancak aynı gün geç gelecek olursanız, Size refakat edecek kişi Sizi Budapeşte'deki otele götürecek. Bu durumda ertesi gün yani 9 Eylül'de Güney Garı'nda saat 6:32'de hareket edecek Pécs ekspresine yalnız gitmeniz gerekecek.

Şayet 8'inde gelirsiniz aynı gün Pécs'e varırsınız, bu durumda Pécs'te 8 ve 9 Eylül için otelde yerinizi ayırtırız. 10 ve 11 Eylül için de Budapeşte'de otel odanız ayrılacak.

Şayet 8'inde geç saatte gelerseniz, bu gün için Peşte'de, 9'unda da Pécs'te adınıza otelde bir oda ayırtacağız. Devamındaki iki otel rezervasyonunu, Pécs'te mi yoksa Budapeşte'de mi yaptırmak istediğinizi lütfen bir sonraki mektubunuzda belirtiniz.

Önceki mektubumda yazdığım gibi yol masraflarını Akademi ödemiyor. Konferans için de ücret ödenmiyor. Akademi Size dört günlük konaklama masraflarınızı ve günlük 150 Forint olmak üzere toplam 600 Forint ödeyecek. Ayrıca Budapeşte-Pécs arası gidiş-geliş tren ücretlerini de karşılayacak. Bunu geldiğiniz zaman vereceğiz.

Szigetvári Emlékköny tarafından size gönderilen nüshanın elinize geçip geçmediğini yazmanızı da rica edeceğim. Sizin bu eserde basılmış olan makaleniz için daha önce sözünü ettiğim 329 Forint'i burada Pécs'te ödeyeceğiz.

Hiçbir zorlukla karşılaşmamanızı umuyoruz, 9 veya 10 Eylül'de konferansınızı bekliyor olacağız. Mektubunuzda 8'inin akşamı veya 9 Eylül'de Pécs'e gelip gelemeyeceğinizi bildiriniz, çünkü Pécs'te (Mektupta Pécs yerine yanlışlıkla Viyana (Bécs) yazılmış ç.n.) ve de Budapeşte'de karşılama ve otelde konaklamanızı yapacağız. Buna göre ne yapmamız gerektiğine karar veriniz.

Gelişinizi sevgiyle bekliyoruz ve bizi bilgilendirmenizi rica ediyoruz.

Dr. Lajos Ruzsás

Bu mektuptan sonra Macar Bilimler Akademisi'nden içerisinde vize talep sayfası olan bir mektup alacaksınız. Bu, İstanbul'daki Macar Elçiliği'nde vize başvurusu için Sizin Akademi'nin misafiri

olduğunuzu kanıtlayan bir belge olacak ve buna dayanarak Size ücretsiz vize verecekler. Bu konuyla ilgili olarak Akademi, hiçbir gecikme yaşanmaksızın vizenin ivedilikle verilmesi konusunda Elçiliği telgrafla bilgilendirdi.